

«ЯЗЫКИ И ФОЛЬКЛОР КОРЕННЫХ НАРОДОВ СЕВЕРА:  
СОСТОЯНИЕ, ПРОБЛЕМЫ, ПЕРСПЕКТИВЫ»

12–13 февраля, 2021 г., г. Якутск

# Эвенские предания как устная история межэтнических отношений



Российский  
научный  
фонд

Мищенко Карина Олеговна,  
м.н.с. Института языкознания РАН,  
Института системного программирования РАН,  
преподаватель Школы лингвистики НИУ ВШЭ

# Топография контактов в преданиях



# Экзоэтнонимы

Юкагир	Чуванец	Чукча	Коряк оседлый	Коряк оленный	Ительмен
булэн, хөн					
нюрэмҥа (также сказочный человек, спящий всю зиму)	beáǰi	хээк / эек (также фантастическое существо, бродящее по горам с копьем [Роббек 2005]; «снежный человек» [Лиморенко 2008])			
юкагир		чүкча	чагчиба / чайчиба < чав'чыв'	хактари < хак	давнайка

хөнмэчэк, хөнкэсэк ~ кусин

## ҺӨН враг

*Эвен.* Һөн Ол, П, Ск (Һун Ох) фольк.  
 1) враг, неприятель; 2) Ол междоусобица, война; Һөнкэт-/ч- Ол фольк. (өнкэт-/ч- Б) враждовать, вести междоусобную войну; Һөнкэчэк Ол, П (өнкэчэк Б, Һөнкэчэн М), Һөнмэчэк Ол, П (Һөнмэчэк Ск) фольк. вражда, междоусобная война.

# Источники данных о межэтнических отношениях

На западных языках

- Архивные документы
- Свидетельства путешественников, этнографов

На эвенском языке

- өтэрэн тэлэн** – «давних времен рассказ»
- Зафиксированные образцы
  - Образцы, которые продолжают бытовать в среде пользователей языка или находятся в латентном бытовании в памяти знатоков или исполнителей

# Чукотско-чуванские войны

Издание: Baron Gerhard von Maydell's Tungusische Sprachproben. Mitgetheilt von A. Schiefner // Mélanges asiatiques. Tome VII. Livraisons 2 et 3. St.-Pétersbourg: de l'Imprimerie de l'Academie Impériale des Sciences, 1874. P. 323—377.

Текст: №58

Жанр: предание

Anádir hólidun Beáčil oriŋtiriten ; Ƨúkčal ōmdiđur má-  
maŋedelda ; tárapoŋ Beáčilbu éidu máritan (mar).

*В верховьях Анадыря обитали чуванцы; когда пришли чукчи,  
они начали убивать друг друга, потом убили всех чуванцев.*

Táduk hórrün ōrügür geála Anúila, Anárka gōrbulan, ileđi inuŋđi  
éšan. Módnan.

Оттуда она отправилась на другой Анюй, названный Ангаркой, за три дня  
добралась туда. Закончено.

# Эвенско-чукотские отношения

Жанр: предания

Место записи: Северо-восточная части Якутской области

Год записи: 1868-1870 гг.

Записал: Гергард Майдель

Издание: Baron Gerhard von Maydell's Tungusische Sprachproben. Mitgetheilt von A. Schiefner // Mélanges asiatiques. Tome VII. Livraisons 2 et 3. St.-Pétersbourg: de l'Imprimerie de l'Academie Impériale des Sciences, 1874. P. 323—377.

hórriður dikne; ʒúkčal wórmodiður dólatan iščeður Éwu-  
sil hökörkiniður ʒúkčalbu öráli ódeður kúsikaʒilda, nóm-  
kumatelda, tádu ʒúkčalbu éidu mâr. **Módnan.**

Когда чукчей угнали и добрались до своих юрт, ламуты, выскочив и окружив чукчей, начали драться, стрелять, а затем перебили всех чукчей. Закончено.

# Эвенско-чукотские отношения

Тексты: «Чаунская история» и «Рассказ о вторжении чукчей»

Информанты: русифицированные ламуты Колымы и Анадыря

Место записи: «русская деревня Нижне-колымск»

Записал: В. Г. Богораз

Издание Tales of the lamut. Anthropological papers of the American museum of natural history, v. XX, New-York, 1925, p. 26-38

# От военного противостояния к классовому расслоению

Жанр: бытовые рассказы

Информанты: Щербаковы, ассимилированные ламутами юкагиры

Место записи: верховья Омолона

Год записи: июль – сентябрь 1895 г.

Записал: В. Г. Богораз

Издание: В. Г. Богораз. Материалы по ламутскому языку // Тунгусский сборник.  
— Л.: Изд-во Акад. наук СССР, 1931. — Т. I. С. 1—106.

<i>biu</i>	<i>eíuel.</i>	<i>ásharí</i>	<i>híllil,</i>	<i>tárrí</i>	<i>quár</i>	<i>ayayá</i>	<i>áya.</i>
есть	ламуты.	Всегда	бедные,	оттого	не-могут	богатыми	стать
<i>chikchán</i>		<i>ayayál</i>	<i>eíuel</i>	<i>taín-ta-da</i>	<i>íékri.</i>	<i>ayayál</i>	
С чукчей (наравно)		богатые	ламуты	также	поступают.	Богаты	
<i>biñi</i>	<i>ávi</i>	<i>gáwattä.</i>	<i>eíuel</i>	<i>táín-da</i>	<i>chikchál-da</i>	<i>híllitkë</i>	
будучи	хорошо	берут.	Ламуты	также	и чукчп	бедному	
<i>áutän</i>	<i>bómmä.</i>						
не	хотят-дать.						



# Предания об эвенско-корякских войнах

Название: О прошлой жизни орочей и коряков

Издание: Новикова 1987, с. 101-106

Название: Прежняя жизнь орочей и хэйэков

Издание: Новикова 1980, с. 132-136, 141-146

Рассказчик: Хабаров Иван Варфоломеевич (1912 г.р.)

слышал от братьев Бабцевых Кирика и Ивана Яковлевичей

Место и год записи: с. Дюмандя, Ольского района, 1953

Топос: эдук амаски илан няма хулэк аннунна

А.К. Нефёдкин. Военное дело ламутов в XVII–XVIII вв. 2014.

## Российские источники

В **1748 г.** русский отряд под командой сержантов Брехова и Белобородова, отправившийся на реку Чендон, сопровождали охотские эвены, возглавляемые Кабой. Эвены захватили 18 наяханских коряков.

В **1751 г.** сержант Белобородов совершил поход против гижигинских коряков. Его отряд также сопровождали эвены.

В **1753 г.** коряки напали на партию казаков и эвенов, состоявшую из 37 человек, и убили 7 русских и 5 эвенов, в **1755 г.** во время похода на Тумавскую крепость эвены и русские служилые люди понесли тяжелые потери.

В **1772 г.** в верховье р. Омолон ламутский старейшина Аиппо прибыл с двадцатью сопровождавшими его на оленях воинами в гости в корякское кочевье, которое подверг неожиданному разграблению.

# Приход эвенов на Камчатку

Приход: **1840-е гг.**

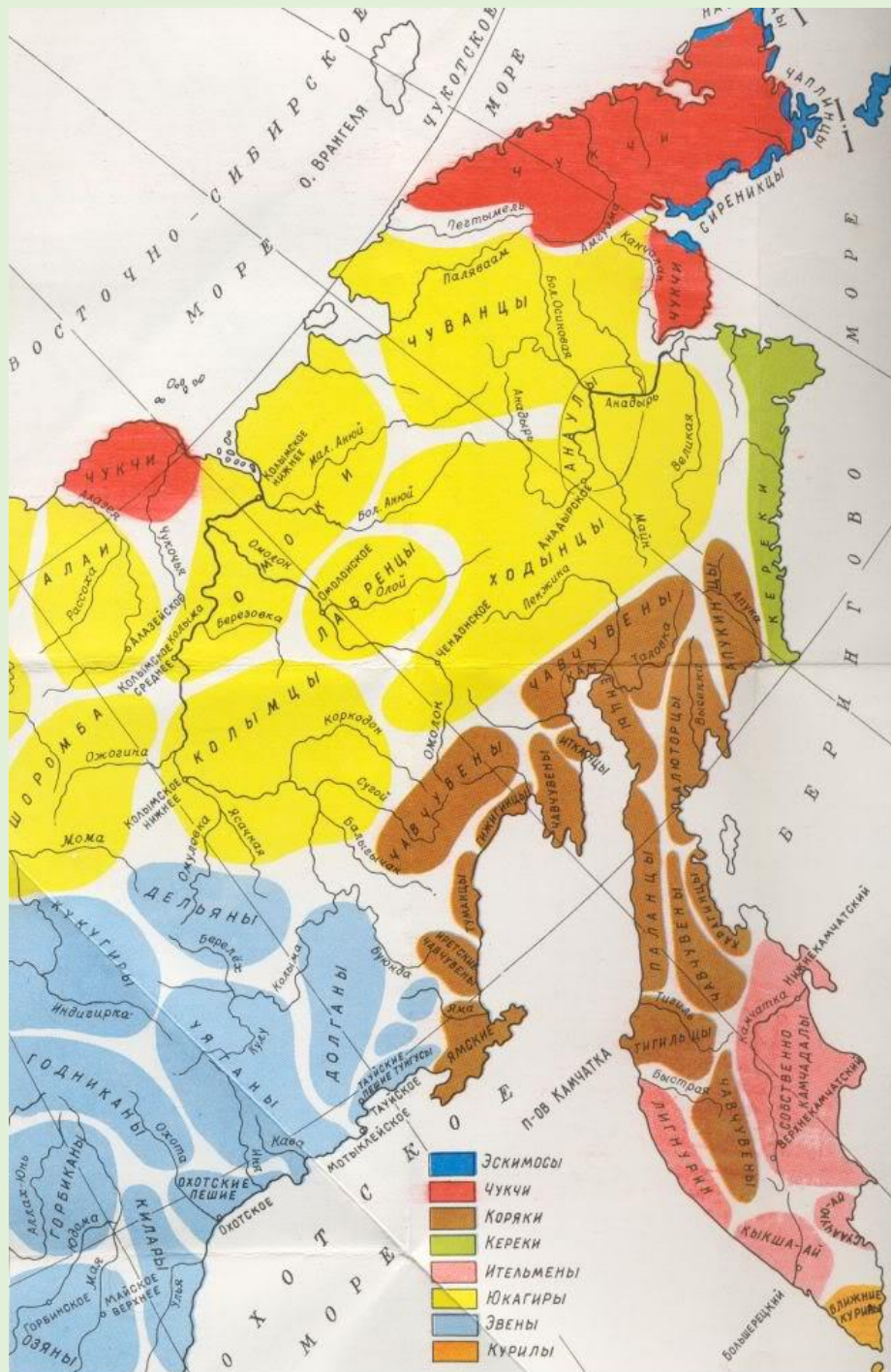
Разрешение на расселение: **2 марта 1852 г.**

Численность: **35 мужчин и 37 женщин**

Род: **долганы и (?)**

«Побуждаемые, вероятно, теснотой родного места, многие из них собрались всей семьей, пробрались через Пенжинский край, заселенный коряками. Первые 10 лет ламуты избегали встречи с чуждыми людьми и всяких заселенных мест из опасения, что они будут прогнаны». [Карл Дитмар, 1851—1856]

«Тунгусы, постоянно воевавшие с коряками до прихода русских, после покорения страны русскими начали проникать в незанятые районы корякской территории». [В. И. Иохельсон, 1908]



# Предания камчатских эвенов

тытель эвэшки эмэдми орочэл эмэдыттын кушийнэкэр чайчибайлун чукчайнул  
раньше когда сюда шли эвены, шли с войной с коряками и чукчами

тытель орочэл эвэшки нюльгидми  
раньше когда эвены кочевали сюда

няныши би кучукэн бишику горууу уклэдётту унэ агдыгнунлы сестранун Людагли  
и когда я маленькая была, долго спали со старшей сестрой Людой

нянэши тачин тар уклэрыкун экмун говаттын: уэль оқта тачимур укладми мавривэр-дэ эттэш арэ  
и когда мы так спали, наша мама говорила: вы пока так будете спать, что вас убили, не будете знать

таракэмэши чайчибалда чукчалда долбэ эмэдёттэ мадэвур нонгэрбутын  
Тогда же коряки чукчи ночью приходили чтобы убивать их

Благодарю за внимание!